



SUSPAN 2 -KUUMAVESIALLAS

KÄYTTÖOHJEET JA TEKNISET TIEDOT

SUSPAN 2 -KUUMAVESIALLAS

TUOTENUMERO: 32502/230EU



SISÄLTÖ:

| | |
|---|----------|
| 1. KÄYTTÖOHJEEN SYMBOLIEN MERKITYKSET: | 2 |
| 2. KÄYTTÖOHJE | 2 |
| 2.1 Käyttöohjeen huomautukset | 2 |
| 3. NORMAALI KÄYTTÖ | 2 |
| 4. TUOTTEEN KUVAUS | 3 |
| 5. TOIMITUS | 3 |
| 6. KULJETUS JA VARASTOINTI | 3 |
| 7. TURVALLISUUSOHJEET | 3 |
| 8. KÄYTTÄJÄN VASTUU | 4 |
| 9. NIMIKYLTIN KUVASYMBOLIT | 4 |
| 10. VALMISTELU | 5 |
| 10.1 Sijoittelu | 5 |
| 10.2 Lämmitettävä välittäjäaine | 5 |
| 11. KÄYNNISTYS | 6 |
| 11.1 Ohjauspaneeli – etuosa | 6 |
| 11.2 Yksikön vasen sivu | 7 |
| 11.3 Parametriasetukset | 7 |
| 11.4 Tyhjentäminen | 7 |
| 11.7 Tyhjennyssuojaus | 7 |
| 12. TEKNISET TIEDOT | 8 |
| 13. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUS | 9 |
| 14. TAKUU | 9 |
| 15. YHTEYSTIEDOT | 9 |

1. KÄYTTÖOHJEEN SYMBOLIEN MERKITYKSET:



TURVALLISUUS!

Tärkeää tietoa, jonka noudattamatta jättäminen voi luoda vaaratilanteen.



HUOMIO!

Tästä löydät tärkeää tietoa koskien laitteen käyttöä. Näiden ohjeiden huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa laitteelle teknistä vahinkoa.



NEUVO

Tästä löydät käytännön vinkkejä laitteen käyttöön.

2. KÄYTTÖOHJE

2.1 Käyttöohjeen huomautukset

- Nämä käyttöohjeet sisältävät tärkeää tietoa koskien Suspan 2 -kuumavesiallasta, tuotenro: 32502/230EU ja niitä tulee säilyttää kuumavesialtaan välittömässä läheisyydessä.
- Nämä käyttöohjeet auttavat välttämään vaaratilanteita, vähentävät huoltokustannuksia ja -aikaa ja sitä kautta lisäävät tuotteen luotettavuutta ja kestoaa.
- Tämä kuumavesiallas on CE-merkitty ja täyttää EC-direktiivin 93/42/ETY lääkinällisiä laitteita koskevat vaatimukset.
- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa.
- Tätä dokumenttia tai sen osaa ei saa kopioida tai käyttää muussa yhteydessä ilman tuotteen valmistajan tai maahantuojan lupaa.
- Oikeudet virheisiin ja muutoksiin pidätetään.

3. NORMAALI KÄYTTÖ

Tämä kuumavesiallas on tarkoitettu vain lääkinällistä tarkoitusta varten kehitettyjen synteettisten materiaalien lämmitykseen.



- **Ei sovellu materiaalien kuumentamiseen ilman vettä!**
- **Ruokien ja / tai juomien (elintarvikkeet) tai muiden farmaseuttisten tai lääkinällisten aineiden lämmitys on kielletty ja luetaan ohjeenvastaiseksi käytöksi.**
- **Suora kontakti asiakkaan ja kuumavesialtaan välillä on kielletty.**

4. TUOTTEEN KUVAUS

- Tämä kuumavesiallas on volframiterästä ja altaan tilavuus on ± 10 litraa.
 - Kuumavesiallas on saatavilla jännitteellä 230 V/900W
 - Ohjauspaneeli on roiskevesitiivis.
 - Virtakytkin (on/off) on laitteen takaosassa.
 - Mikroprosessoritekniikka mahdollistaa halutun lämpötilan asettamisen, näytön sekä tallennuksen OLED-näytössä.
 - Termostaatti ohjaa lämmitystä ja pitää siten lämpötilan halutussa tasossa.
 - Tämä kuumavesiallas on eurooppalaisten direktiivien ja vaatimusten mukainen ko. laitteelle soveltuvin osin.
 - Kuumavesiallas on varustettu poistohanalla (vasen sivu).
- HUOM! Anna veden jäähtyä ennen tyhjennystä.**

5. TOIMITUS

- Tuote on tehtaalla huolellisesti tarkastettu ja pakattu. Pyydämme kuitenkin tarkistamaan lähetyksen sitä vastaanotettaessa (lähetyalista).
- Tarkista tuotteen pakkaus mahdollisten kuljetusvaurioiden havaitsemiseksi. Mikäli vaurioita havaitaan, dokumentoi ne ja ilmoita välittömästi tuotteen myyjälle.
- Mahdollisesti kuljetuksessa tai muuten vahingoittuneet tuotteet tulee palauttaa alkuperäisessä pakkauksessa tai ehjässä tukevassa pakkauksessa, mikäli alkuperäinen on kokonaan tuhoutunut.

6. KULJETUS JA VARASTOINTI

Kuljetus/varastointi: lämpötila -10 - +60 °C, kosteus 5 - 80 % ilman kondensaatiota, ilmanpaine 860 - 1060 hPa.

- Kun kuljetus tapahtuu alle nollassa asteessa, pitää pakkauksen antaa lämmitä rauhassa vähintään kuusi tuntia ennen paketin avaamista.



Mikäli kuljetus tapahtuu alle nollassa asteessa, pitää pakkauksen antaa lämmitä rauhassa vähintään kuusi tuntia ennen paketin avaamista.

Mikäli näin ei toimita, saattavat laitteen elektroniset osat vaurioitua.

- Tuotteen saa lähettää vain tukevassa laatikossa, jonka sisällä tuote on pehmustettu ja tuettu liikkumattomaksi.
- Sallitut ympäristöolosuhteet kuljetukselle, varastoinnille ja käytölle löytyvät kohdasta 12. Tekniset tiedot.
- Tuotteita saa kuljettaa enintään neljä laatikkoa päällekkäin.

7. TURVALLISUUSOHJEET

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa.

- Vältä altistamasta koteloa ja ohjauspaneelia (näppäimet, näyttö) iskuille, tärinälle tai lialle.
- Varmista, että tuotteen normaali toiminta tarkastetaan säännöllisesti.
- Varoitus-, kiello- ja turvallisuusmerkinnät on tarkastettava säännöllisesti (vähintään 2 vuoden välein).
- Varmista, että verkossa on matala impedanssi, jotta samassa verkossa olevat laitteet eivät vaikuta toisiinsa.

- Yksikkö on suunniteltu käytettäväksi hallitussa sähkömagneettisessa ympäristössä. Se tarkoittaa, että lähetintekniikkaa käyttäviä laitteita (kuten matkapuhelimia), ei tule käyttää tuotteen lähellä.
- Magneettinen säteily saattaa vaikuttaa muihin magneettikentille herkkiin laitteisiin, kuten monitoreihin. Suosittelemme pitämään vähintään 1 metrin etäisyyden.
- Älä säilytä tuotetta syövyttävissä olosuhteissa. Pidä tuote poissa suorasta auringonvalosta.

8. KÄYTTÄJÄN VASTUU

Tämän tuotteen käyttäminen on turvallista, jos sen asennuksessa, käytössä ja ylläpidossa noudatetaan yleisiä turvallisuusohjeita. Tässä osassa selostetaan mahdolliset vaaratekijät, joita vesialtaan käyttämiseen voi liittyä, sekä tärkeimmät turvallisuuteen liittyvät varotoimenpiteet.

- Tuotteen käyttäjä on vastuussa siitä, että henkilökunta on asianmukaisesti koulutettu.
- Varmista, että vesialtaan kanssa työskentelevät henkilöt tuntevat asianmukaiset tehtävät.
- Käyttäjille on annettava säännölliset tiedot toimintoihin liittyvistä vaaroista sekä niiden välttämiseen tarvittavista toiminnoista.
- Varmista, että kaikki laitteen käytöstä, ylläpidosta ja asennuksesta vastuussa olevat henkilöt ovat lukeneet ja ymmärtäneet turvallisuus- ja käyttöohjeet.

9. NIMIKYLTIN KUVASYMBOLIT



Huom! Lue käyttöohjeet

IP22

Suojaustaso



Suojaluokka I (suojajohdin)



Tunnisteet sähkölaitteita koskevien säädösten mukaisesti (*Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG*)

Älä hävitä vanhoja laitteita kotitalousjätteen mukana!



Valmistusvuosi



CE-merkintä osoittaa, että tämä tuote täyttää EY-direktiivien vaatimukset

REF

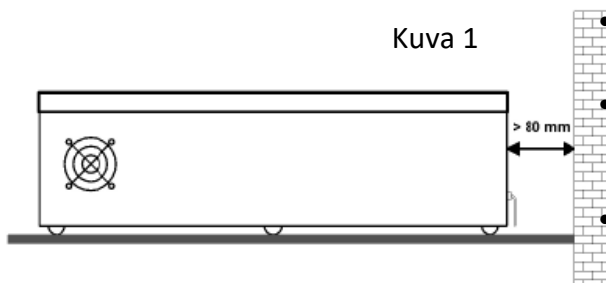
Tilausnumero

10. VALMISTELU

10.1 Sijoittelu



VAROITUS:
Tämä yksikkö ei sovellu käyttöön räjähdysriskissä olosuhteissa!



Aseta vesiallas tasaiselle pinnalle, jossa on riittävä kuormakapasiteetti.

Huolehdi, että vesialtaan taakse jää vähintään 40 mm tyhjää tilaa. Varmista, ettei seinä ole syttyvää materiaalia.

Pitä vesialtaan sivut vähintään 80 mm:n etäisyydellä seinästä.

10.2 Lämmitettävä välittäjäaine



Varoitus:

- Huonolaatuinen vesi voi lisätä korroosionvaaraa. Vedenlaatu (vesijohtovesi) vaihtelee käyttöpaikan mukaan.



Suosittelimme käyttämään tislattua vettä ja runsashappista deionoitua vettä.

Käytä nykyaikaisia ioninvaihtojärjestelmiä, jotka eivät käytä suolahuuhdelua ioninvaihtopanosten regeneroimiseksi. Vesialtaan pitkäaikaisen luotettavan käytön kannalta on tärkeää, että siinä käytetään happipitoista vettä. Veden ionit ja mineraalit voivat aiheuttaa ruostumattoman teräksen hapettumista, sillä ne hyökkäävät suojaavan kromioksidikerroksen kimppuun. Jos kerros vaurioituu, vedessä oleva happi voi regeneroida oksidikerroksen. Jos vesiallasta ei ole käytetty pitkään aikaan tai jos vesi on kiehunut, suosittelemme veden vaihtamista.



Älä käytä syttyviä lämmitettäviä välittäjäaineita!



Valmistaja tai maahantuojaja ei ole vastuussa mistään seuraamuksista, jos laitteessa käytetään sopimatonta välttämättäainetta!

11. KÄYNNISTYS

Yksikköä ei saa käynnistää, jos



- johto tai pistoke on vaurioitunut,
- yksikkö on kaatunut,
- yksikössä näkyy selkeitä turvallisuuden vaarantavia virheitä.
- Vältä kastelemasta pistoke- ja kytkinyksikköä.
- Jos kotelon aukkoihin, kuten jäähdytysaukkoihin, poistoaukkoihin tai muihin aukkoihin työnnetään esineitä, ne voivat aiheuttaa hengenvaaran.



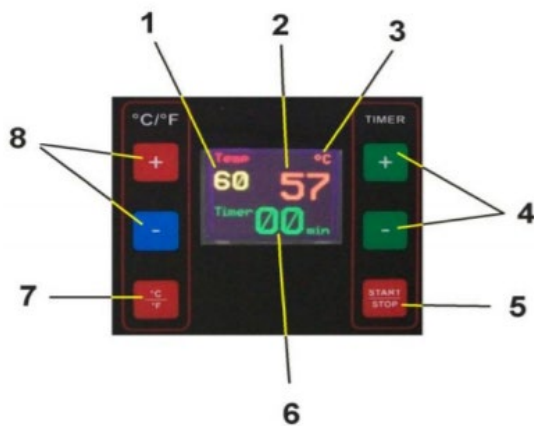
- Varmista, että käyttöjännite on oikea (vesialtaan nimikyltissä annetun arvon mukainen). Sammuta vesiallas aina ennen sen kytkemistä virtalähteeseen.

Irrota yksikkö verkkovirrasta:



- ennen yksikön puhdistamista ja huoltoa,
- ennen säiliön tyhjentämistä,
- pitkän joutoajan ajaksi.

11.1 Ohjauspaneeli – etuosa



- 1 – Tavoitelämpötilan näyttö
- 2 – Nykyisen lämpötilan näyttö
- 3 – Lämpötilan näyttötila °C/°F
- 4 – Ajustinpainikkeet
- 5 – Ajustimen käynnistys-/pysäytyspainike
- 6 – TIMER - ajan näyttö
- 7 – Lämpötilan tilakytkin
- 8 – Lämpötilan säätö
- 9 – Erikoismerkintä "OK"



Erikoismerkintä "OK" näkyy, kun tavoitelämpötila on saavutettu.



Esilämmitys aika täydellä vesimäärällä ja kansi suljettuna, kun lämpötila on 23°C:
 65 °C ± 35 min.
 80 °C ± 45 min. käyttökertaa.

11.2 Yksikön vasen sivu



11.3 Parametriasetykset

- Kun yksikkö on kytketty päälle, nykyiset parametrit ja veden lämpötila näkyvät näytössä. Lämpötila näkyy joko celsius- tai fahrenheit-asteina (°C tai °F.) Voit muuttaa asetusta ohjauspaneelin **painikkeella 7**.
- **Painike 8** asettaa tavoitelämpötilan. Asetettu arvo tallennetaan, jos kumpaakin painiketta pidetään painettuna yli 3 sekuntia. Tallennuksen vahvistukseksi kuuluu merkkiäni.
- Ajastimen aika asetetaan **painikkeilla 4**. Aikaa voidaan muuttaa, vaikka ajastin olisi jo käynnistetty. Ajastimen käynnistäminen (**painikkeella 5**) asettaa nykyisen aika-arvon muistiin, jolloin sitä voidaan käyttää uudelleen käynnistyksessä määräjajan kuluttua.

11.4 Tyhjentäminen

- Sammuta vesiallas virtakytkimestä. Irrota yksikkö verkkovirrasta.
- Kytke sopiva letku tyhjennyshanaan ja aseta letkun toinen pää sopivaan astiaan.
- Avaa vesialtaan tyhjennyshana.
- Kun allas on täysin tyhjä, sulje hana.

Varoitus:



- **Altaan kannen avaamisen yhteydessä on palovammojen vaara: pinnat ja osat voivat olla kuumia, ja laitteesta voi päästä kuumaa höyryä.**
- **Älä tyhjennä välittäjäainetta sen ollessa kuumaa!**
- **Tarkasta välittäjäaineen lämpötila ennen tyhjennystä esim. sammuttamalla yksikkö hetkeksi ja lukemalla sitten lämpötila.**

11.7 Tyhjennyssuojaus

- Laite sisältää asianmukaisen ylikuumenemissuojan siltä varalta, että vesiallas käynnistetään vahingossa ilman välittäjäainetta.

VAROITUS!



- **Jos allasta käytetään ilman välittäjäainetta, sen sisään saattaa muodostua yli 130 °C:n lämpötiloja.**
- **Irrota yksikkö välittömästi verkkovirrasta ja avaa kansi, jotta se saa jäähtyä. !! PALOVAARA !!**

- Pohjalevyn kohonnut lämpötila voi aiheuttaa pysyviä mekaanisia vaurioita ja pohjalevyn värjäytymisen.
- Altaan toiminnallisuus säilyy silti näistä muutoksista huolimatta. Kun allas on jäähtynyt jälleen tavalliseen huonelämpötilaan, sitä voidaan käyttää normaalisti.

12. TEKNISET TIEDOT

| Vesiallas | Yksikkö | Arvo |
|---|----------|---------------------------------|
| Käyttölämpötila | °C °F | 20 °C - 90 °C 68 °F - 194 °F |
| Lämpövakaus | °C | ± 5 °C |
| Lämpötilan säätö | | digitaalinen |
| Peruutus | °C | 1 °C ± 1 numero |
| Lämmityskapasiteetti (230 V) | W | 900 ± 10 % |
| Altaan aukko | cm | 50 x 30 x 10,3 |
| Altaan syvyys | cm | 10 |
| Suurin käytettävä kontaktipinta | cm | 49 x 29 |
| Suurin täyttökorkuus | cm | 8 |
| Täyttökapasiteetti | litraa | 10 |
| Ulkomitat (LxSxK) | cm | 54 x 37 x 20 |
| Ulkomitat (LxSxK) (sis. tyhjennyshanan ja kannen kahvan) | cm | 54 x 37 x 47 |
| Paino | kg | 9 |
| Ulkolämpötila | °C | 5 - 40 |

| | | |
|--|-----|-------------------|
| Virtalähde, osanumero 35097/230 (230 V) | Vac | 230 ± 10 % |
| Taajuus | Hz | 50 - 60 |
| Virrankulutus (230 V) | A | 6,5 ± 10 % |
| Virtalähde, osanumero 35097/115 (115 V) | Vac | 115 ± 10 % |
| Taajuus | Hz | 50 - 60 |
| 1x sulake 230V / 900W 6,3mm x 32mm (¼" x 1 ¼") | A | 16 (hidas sulake) |

Turvallisuutta koskevat varoimenpiteet IEC 61010-2-010:

Turvalämpötila / kuivakäyttösuojaus pysyvästi 105 °C.
DIN 12876-1 Class I -luokitus.

Käyttöolosuhteet IEC 61 010-1:

Vain sisäkäyttöön.
Enintään 2 000 metrin korkeudella merenpinnan tasosta.
Ilman lämpötila: +5 ... +40 °C.

Kosteus:

Suhteellinen kosteus enintään 80 prosenttia enintään 31 °C:n lämpötilassa, laskien lineaarisesti 50 prosenttiin 40 °C:n lämpötilassa.
±10 prosentin jännitevaihtelu on sallittu.

| | |
|--------------------------|-------|
| Suojaustyyppi EN 60 529: | IP 22 |
| Yksikön suojaluokka | I |
| Ylijännitesuojaluokka | II |
| Saastumisaste | 2 |

EMC-vaatimukset (EN61326-1):

Yksikkö on ryhmän 1 ISM laite (käyttää HF:ää sisäisiin tarkoituksiin) ja se on määritetty luokkaan A (teollisuuden ja kaupallisen alueen käyttö).



SUSPAN 2 -KUUMAVESIALLAS

13. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUS



Käyttöohjeissa kuvattu tuote täyttää eurooppalaisten direktiivien vaatimukset:

Matalajännitedirektiivi

koskien jäsenvaltioiden yhdenmukaistamista tietyissä jänniterajoissa käytettävien sähkölaitteiden osalta.

EMC-direktiivi

koskien jäsenvaltioiden yhdenmukaistamista sähkömagneettisen yhteensopivuuden osalta.

14. TAKUU

- Vesialtaalla on 2 vuoden takuu. Mikään takuun alainen huoltotyö ei pidennä ja uudista takuaikaa.
- Valitustapauksissa takuu on rajoitettu parannukseen, ilmaiseen korjaukseen tai uuden laitteen toimitukseen (takuun myöntäjän harkinnan mukaan).
- Vialliset osat korjataan tai vaihdetaan veloituksetta, mikäli vian voidaan todistaa johtuvan valmistus- tai materiaalivirheestä.
- Lisäreklamaatiot eivät kuulu takuun piiriin.
- Kaikki vaurioita koskevat reklamaatiot hylätään seuraavissa tilanteissa:
 - valtuuttamaton henkilö on avannut yksikön, valtuuttamaton henkilö on suorittanut korjaustöitä tai yksikköä ei ole käytetty ohjeiden mukaisesti,
 - tuotetta on käytetty käyttöohjeiden ja käyttötarkoituksen vastaisesti,
 - muita kuin alkuperäisiä lisävarusteita tai varaosia on käytetty,
 - näiden käyttöohjeiden tietoja on laiminlyöty.

15. YHTEYSTIEDOT

ORFIT Industries
Vosveld 9a
2110 Wijnegem
Belgia



Puhelin: +32 (0)3 326 20 26
Faksi: +32 (0)3 326 14 15
Verkkosivusto: www.orfit.com

© Orfit Industries Ref.nro 50198

Versio 1 – viimeksi päivitetty: 12/08/2019 – muutospäivämäärä: 12/08/2019

Oikeudet muutoksiin pidätetään

Suomennos: Villa Manus Oy

Maahantuonti ja jälleenmyynti Suomessa: Villa Manus Oy



Ojahaanrinne 4 puh. 09-454 3650
01600 Vantaa fax 09-454 4350

info@villamanus.com
www.villamanus.com

y-tunnus 1638251-7